



RUSSE

ВАШ РЕБЕНОК

Дорогие родители,

Вы только что записали своего ребенка в школу "La Farandole - Les Marronniers". Для того чтобы ваш ребенок быстро адаптировался в школе и научился французскому языку как можно быстрее, ниже приведены несколько рекомендаций и советов, которые следует строго соблюдать.

- Дома общайтесь с ребенком на вашем родном языке, обогащайте его словарный запас. Если родной язык каждого из родителей разный, то каждый общается на своем. Папа говорит на своем родном языке, а мама на своем.
- Желательно, чтобы ваш ребенок посещал школу каждый день с момента поступления в школу. Напоминаем: обязательное образование начинается с 3-го года обучения в начальной школе. Учебный процесс на французском языке и привычки школьной жизни будут осваиваться быстрее.
- Когда ваш ребенок смотрит телевизор, старайтесь выбирать программы на французском языке. Мультфильмы, песни, рассказы для прослушивания и т.д. доступны на французском языке как по телевизору, так и в интернете.
- Запишите своего ребенка на одну или несколько внешкольных активностей (вне школы) только на французском языке. Эти занятия существенно помогут освоению французского языка. Детские организации, спортивные клубы, музыкальные академии, творческие мастерские, школы помощи с домашними заданиями, культурные центры и многое другое организовано в Эттербеке. Вы

найдете все адреса и номера телефонов на сайте Общины
Эттербек: <https://etterbeek.brussels/fr>

- Знайте, что существует услуга учебной поддержки (внутри школы) или школы помощи с домашними заданиями (вне школы), чтобы помочь вашему ребенку выполнять домашние задания и учебные занятия. Учебная поддержка и школа помощи с домашними заданиями проходят после школьного дня. Вот сайт школы помощи с домашними заданиями Espace Senghor: <https://www.senghor.be/ecole-des-devoirs-2/>
- Ваш ребенок будет постепенно оцениваться в соответствии с его развитием. Оценки, мероприятия и отчеты будут адаптированы к его способностям и уровню владения языком.

Сознавая трудности, которые представляет собой этот процесс интеграции, мы делаем все возможное для облегчения обучения и верим в способность вашего ребенка адаптироваться. Мы остаемся к вашим услугам и рассчитываем на вашу активную поддержку.

Педагогический коллектив школы "La Farandole - Les Marronniers"



RUSSE

ШКОЛА

Уважаемые родители,

Вы только что записали своего ребенка в школу "La Farandole - Les Marronniers". Ниже представлена некоторая важная информация о функционировании нашей школы.

- Контакты:
 - Телефон секретариата: 02/734.47.86
 - Электронная почта секретариата: lafarandole.ecole@gmail.com
- Расписание:
 - Школа открывает свои двери с 7:30 до 18:00.
 - В дошкольном отделении дети должны быть в школе не позднее 8:45.
 - В начальной школе дети должны быть в школе не позднее 8:20.
- Горячий обед:
 - Дети имеют возможность обедать горячим обедом в школе.
 - Горячий обед в дошкольном отделении: 2,50 евро
 - Горячий обед в начальной школе: 3,00 евро
 - Любой заказанный обед будет оплачиваться, если он не был отменен по телефону в секретариате не позднее дня заказа до 8:45.
- Детский сад:
 - Дети могут оставаться в детском саду утром (с 7:30 до 8:00), днем (с 12:00 до 13:25) и в конце дня (с 15:30 до 18:00).
 - Утро и вечер (без обеда): 1 евро (0,75 евро для многодетных семей)
 - Только обед: 1 евро (0,75 евро для многодетных семей)

- Утро, обед и вечер: 1,50 евро (1,20 евро для многодетных семей)
- Занятия плаванием:
 - Дети ходят на бассейн каждые 15 дней. Стоимость составляет 3,00 евро за занятие. Эти занятия обязательны, если у ученика нет медицинского свидетельства.
- Обязательное обучение и отсутствие:
 - Любое отсутствие ребенка на обязательном обучении (с 5 лет) должно быть письменно обосновано перед классным руководителем вашего ребенка.
- Отпуска и детский сад:
 - Детский сад работает во время школьных каникул ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ праздников в конце года (декабрь / январь) и летних каникул (июль / август). Даты будут сообщены вовремя.
- Союз родителей:
 - Союз родителей "La Farandole и Les Marronniers" (FAMAP) имеет цель поддержать родителей и сотрудничать с школой для благополучия детей. FAMAP помогает новым семьям адаптироваться к школьной жизни. Он организует мероприятия, способствует распространению информации, связанной со школой, и может оказать помощь в переводе.
 - Контакты:
 - Электронная почта: famap1040@gmail.com,
 - Facebook: <https://www.facebook.com/groups/FAMAP.Farandole>

Руководство и секретариат находятся в вашем распоряжении для ответов на вопросы или предоставления информации.

Педагогический коллектив школы "La Farandole - Les Marronniers"